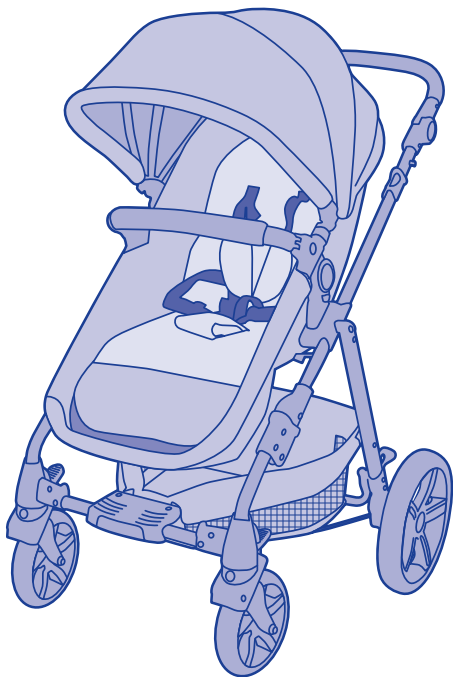


# POPPY

Carrinho • *Coche*

0 - 15 kg

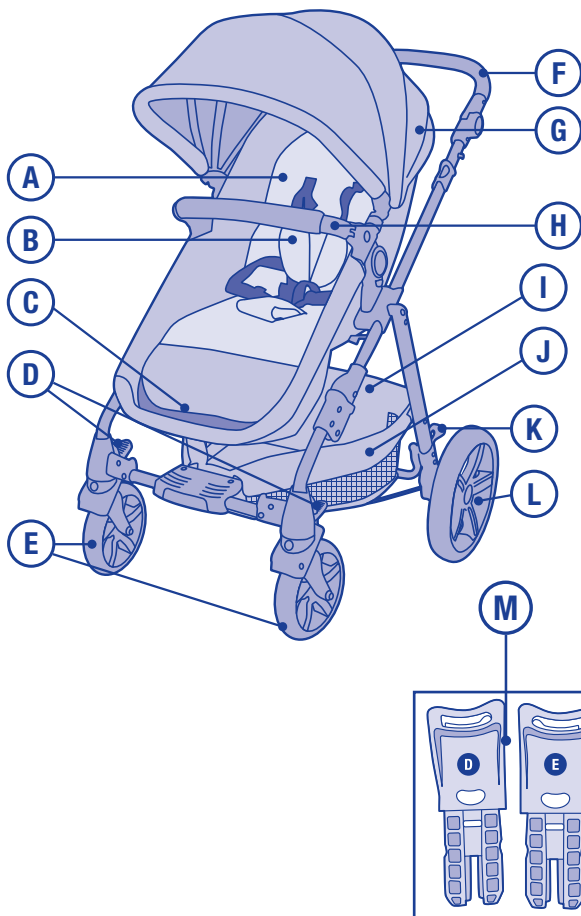
<sup>®</sup>  
**COSCO**



P68

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

# APRESENTAÇÃO



## PRESENTACIÓN

**A** encosto

**B** cinto de segurança

**C** apoio para pernas e pés

**D** controle do giro da roda

**E** rodas da frente

**F** manopla

**G** capota

**H** barra frontal

**I** bolso para os adaptadores

**J** cesto

**K** trava de fechamento

**L** rodas de trás

**M** adaptadores para  
bebê conforto

**A** respaldo

**B** cinturón

**C** reposapiernas

**D** control de giro de la rueda

**E** ruedas delanteras

**F** manillar

**G** capota

**H** barra frontal

**I** bolsillo para los adaptadores

**J** cesto

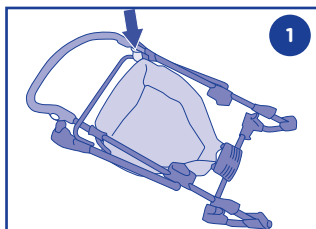
**K** pestillo de cierre

**L** ruedas traseras

**M** adaptadores de portabebés

**ESTE CARRINHO ESTÁ DE ACORDO  
COM A NORMA ABNT NBR 14389**

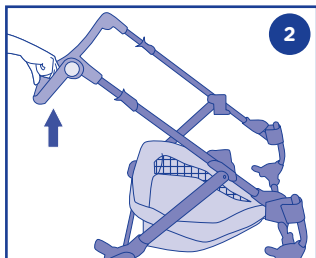
# ABERTURA E MONTAGEM



1. Solte a trava plástica de fechamento presa na lateral da manopla.

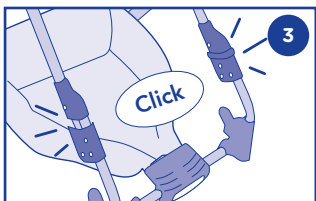
2. Levante a manopla para abrir o carrinho.

3. Certifique-se que o carrinho está travado e firme.



• Mantenha crianças longe quando estiver abrindo ou fechando o carrinho.

• Antes de acomodar a criança verifique sempre se o carrinho está bem aberto e seguro.



1. Suelte el pestillo de bloqueo de plástico unido al costado del manillar.

2. Levante el manillar para desplegar el cochecito.

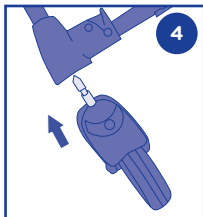
3. Asegúrese de que el cochecito esté asegurado y firme.

• Mantenga a los niños alejados al desplegar o plegar el cochecito.

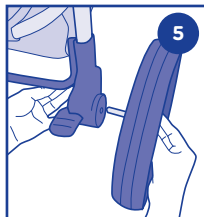
• Antes de acomodar al niño, siempre verifique que el cochecito esté bien desplegado y seguro.

## DESPLIEGUE Y ENSAMBLAJE

4. Encaixe as rodas frontais nos tubos da estrutura.



5. Encaixe as rodas de trás na estrutura, empurrando até que elas travem com um clique.



6. Coloque o assento travando o encaixe nas laterais. Para removê-lo, basta levantar segurando o botão para destravar.

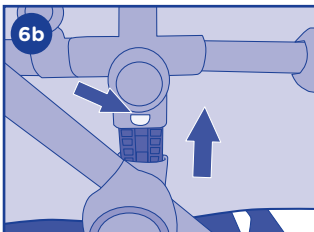
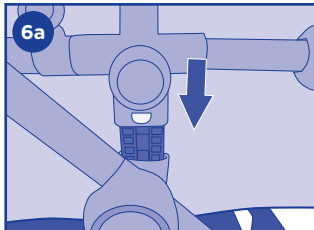
- O assento pode ser montado virado para os pais ou para o movimento.

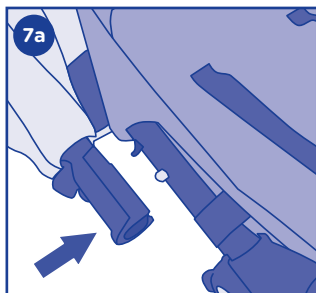
*4. Encaje las ruedas delanteras en los tubos de la estructura.*

*5. Encaje las ruedas traseras en la estructura, empujándolas hasta que oiga un clic.*

*6. Coloque el asiento insertándolo en las ranuras de los laterales. Para quitarlo, simplemente levante presionando el botón para desbloquear.*

- *El asiento se puede montar orientado hacia atrás o hacia adelante.*



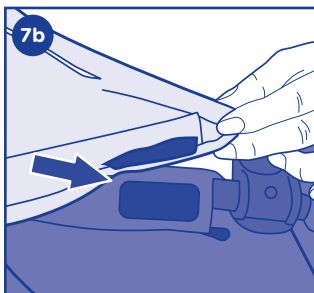


7. Encaixe a capota pelos pinos nas laterais. Envolve a estrutura com a cobertura de tecido, prendendo com o velcro.

8. Insira a barra frontal nos dois encaixes da frente.

- **ATENÇÃO: NUNCA** carregue o moisés pela barra frontal com a criança dentro, ou coloque-o sobre qualquer superfície como uma cama, sofá ou mesa. Risco de queda.

- A capa da barra frontal pode ser removida para lavagem abrindo o zíper.

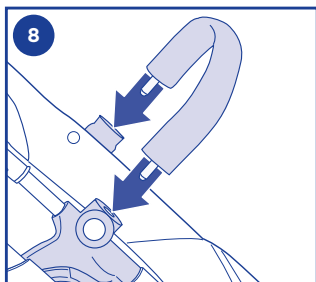


7. Ponga la capota en los pasadores ubicados en los laterales. Envuelva la estructura con la cubierta de tela, uniéndola con velcro.

8. Inserte la barra frontal en las dos ranuras frontales.

- **ATENCIÓN: NUNCA** transporte el moisés por la barra delantera con el niño dentro, ni lo coloque sobre ninguna superficie como una cama, un sofá o una mesa. Riesgo de caída.

- La cubierta de la barra frontal se puede quitar para lavarla abriendo la cremallera.

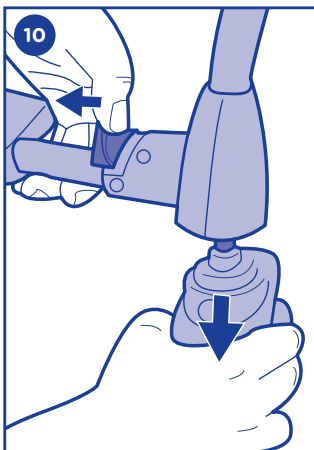
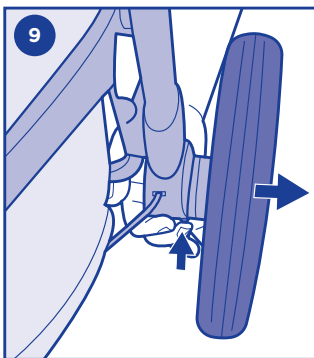


**9.** Para remover a roda de trás pressione o botão na estrutura e puxe a roda para fora.

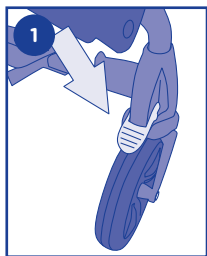
**10.** Para remover a roda da frente deslize o botão e puxe a roda para fora.

*9. Para quitar la rueda trasera, presione el botón en el marco y tire de la rueda hacia afuera.*

*10. Para quitar la rueda delantera, deslice el botón y tire de la rueda hacia afuera.*

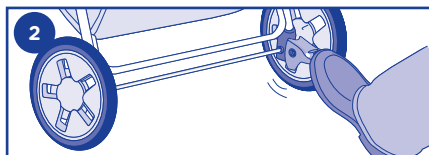


# USO

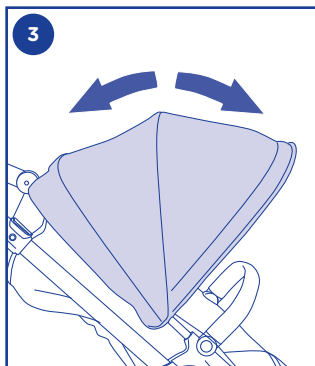


**1. Control de giro:** nas rodas da frente existe uma trava que, quando posicionada para baixo, trava o giro da roda.

**2. Freio:** para acionar o freio das rodas de trás pressione a alavanca para baixo, e para liberar o movimento pressione para cima.



**3. Capota:** puxe para frente ou para trás para abrir ou fechar.



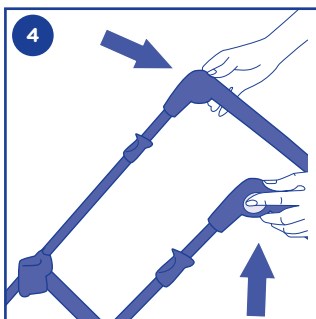
**1. Control de giro:** en las ruedas delanteras hay un seguro que, cuando se coloca hacia abajo, bloquea la rotación de la rueda.

**2. Freno:** para accionar el freno de las ruedas traseras, presione la palanca hacia abajo y, para permitir el movimiento, presione hacia arriba.

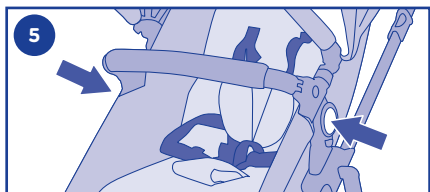
**3. Capota:** llévela hacia adelante o hacia atrás para abrir o cerrar.



**4. Manopla:** para ajustar a altura da manopla, segure os botões localizados nas laterais dela e posicione como preferir. Solte os botões e confira se a manopla travou no lugar desejado.

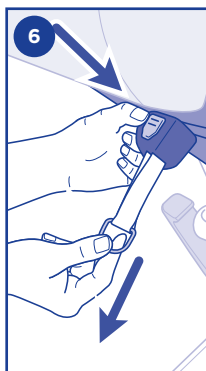


**5. Inclinação do assento:** pressione simultaneamente os botões nas laterais do carrinho para colocar o assento em uma das três inclinações.



**4. Manillar:** para ajustar la altura del manillar, mantenga presionados los botones ubicados a los lados del manillar y colóquelo como prefiera. Suelte los botones y verifique que el manillar haya quedado en el lugar deseado.

**5. Inclinação del asiento:** presione simultáneamente los botones a los lados del cochecito para colocar el asiento en una de las tres inclinaciones.

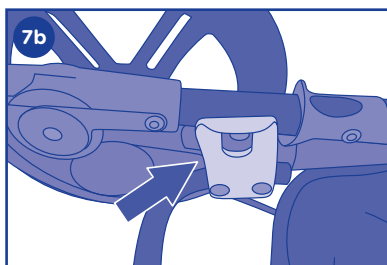
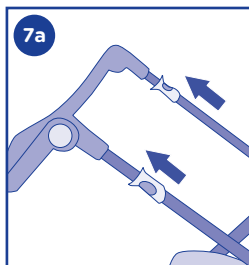


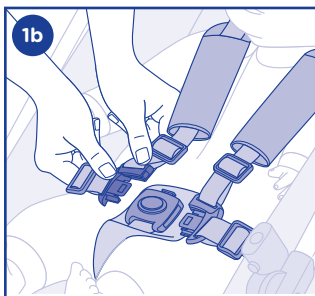
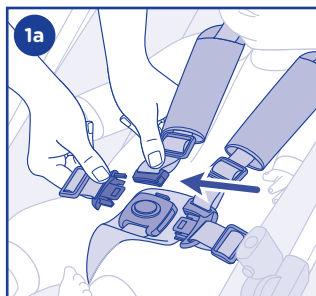
**6. Inclinação do encosto:** ele inclina independente do assento e possui múltiplas posições. No verso, localize as tiras. Pressione o botão no topo e arraste para cima ou para baixo, segurando o final das tiras com a outra mão.

**7. Fechar:** deixe o assento na posição de sentar ou remova-o. Levante as travas laterais dos dois lados da manopla e empurre o carrinho para baixo. Após dobrado, acione a trava de transporte.

*6. Inclinação del respaldo: se inclina independientemente del asiento y tiene múltiples posiciones. En la parte posterior, ubique las tiras. Presione el botón en la parte superior y arrastre hacia arriba o hacia abajo, sosteniendo el extremo de las tiras con la otra mano.*

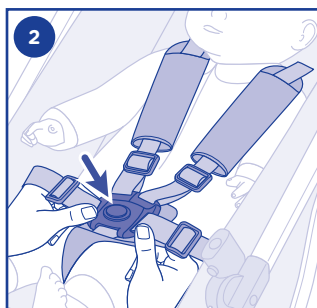
*7. Plegar: deje el asiento en la posición de sentarse o retírelo. Levante los pestillos laterales a ambos lados del manillar y empuje el cochecito hacia abajo. Después de plegado, póngale el pestillo de bloqueo para transporte.*





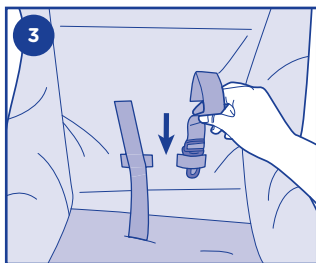
**1. Fechamento:** una as alças laterais e encaixe as duas partes macho na fivela.

**2. Abertura:** pressione o botão no meio da fivela e afaste as tiras. Solte as alças laterais para abrir por completo.



**1. Abrochar:** una las correas laterales y abroche encajando las dos partes macho en la hebilla.

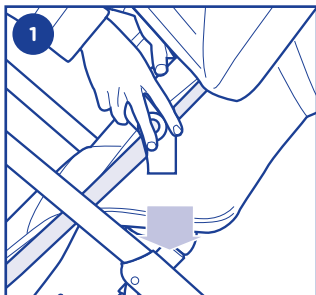
**2. Desabrochar:** presione el botón en el medio de la hebilla y retire las correas. Suelte las correas laterales para desabrochar completamente.



**3. Ajuste de altura:** passe as partes superiores do cinto por dentro, para altura menor ou por fora, para altura maior, das tiras de ajuste do encosto.

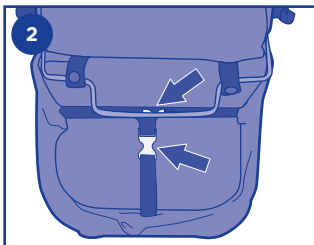
**3. Ajuste de altura:** pase las partes superiores del cinturón por dentro de las correas de ajuste del respaldo.

## MODO MOISÉS



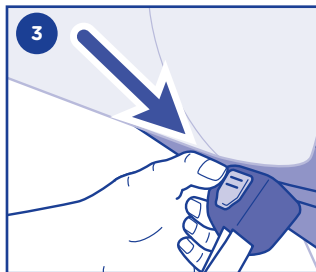
**1. Coloque o assento virado para os pais.**

**2. Pela parte de baixo do assento, solte as duas presilhas.**



**1. Coloque el asiento orientado hacia adelante.**

**2. Desde la parte inferior del asiento, suelte las dos presillas.**



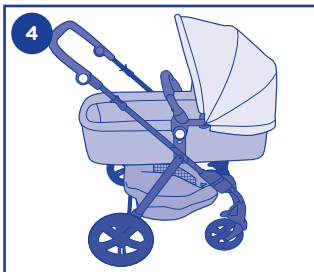
3. Coloque o encosto na posição mais inclinada.

4. Ajuste a inclinação do assento para a posição deitada.

• **IMPORTANTE: UTILIZE A FUNÇÃO MOISÉS SOMENTE ENQUANTO A CRIANÇA NÃO FOR CAPAZ DE SENTAR-SE SOZINHA OU APOIAR-SE SOBRE AS MÃOS E JOELHOS**

• Para ter um carrinho para crianças acima de 6 meses, desfaça o processo citado acima.

• É possível usar a angulação do encosto um pouco mais para o alto na função moisés, a fim de evitar o refluxo.



3. Coloque el respaldo en la posición más inclinada.

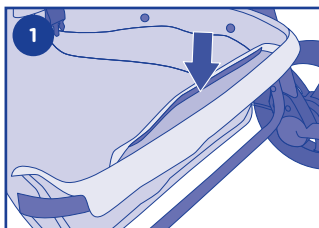
4. Ajuste la inclinación del asiento a la posición acostada.

• **IMPORTANTE: USE LA FUNCIÓN MOISÉS SOLO MIENTRAS EL NIÑO NO PUEDA SENTARSE SOLO O APOYARSE EN LAS MANOS Y LAS RODILLAS**

• Para tener un coche para niños mayores de 6 meses, deshaga el proceso mencionado anteriormente.

• Es posible utilizar el ángulo del respaldo un poco más alto en la función de Moisés, con el fin de evitar el reflujo.

## TRAVEL SYSTEM



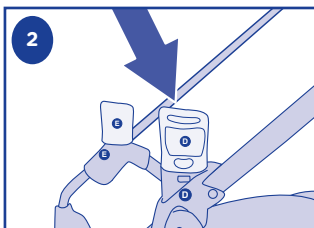
- Este carrinho é compatível com o bebê conforto WIZZ - nº de série DRC001/COS.

1. O adaptador fica guardado no bolso do cesto.

2. Remova o assento do carrinho e insira os adaptadores na estrutura.

- Os adaptadores e bebê conforto vêm com marcações indicando em que lado encaixar: D com D e E com E.

3. Encaixe o bebê conforto no carrinho.



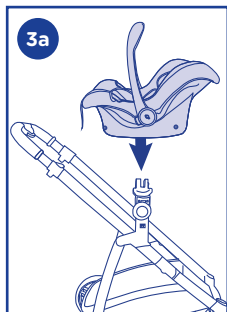
- Este cochecito es compatible con WIZZ Comfort Baby - número de serie DRC001/COS.

1. El adaptador se guarda en el bolsillo de la cesta.

2. Retire el asiento del cochecito e inserte los adaptadores en el marco.

- Los adaptadores y la sillita de auto vienen con marcas que indican en qué lado encajar: D con D y E con E.

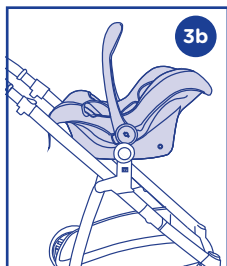
3. Encaje la sillita de auto en el cochecito.



- A posição do bebê conforto é sempre virada para os pais.

4. Para soltar o bebê conforto, pressione os 2 botões vermelhos em ambas as laterais e puxe para cima pela alça, até soltar.

5. Pressione os botões do adaptador para removê-lo junto com o bebê conforto.

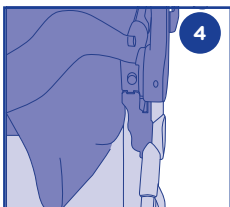


- O adaptador não prejudica a instalação do bebê conforto no carro.

- *La posición de la sillita de auto siempre será hacia atrás.*

4. Para soltar el portabebés, presione los 2 botones rojos a ambos lados y tire hacia arriba del asa hasta que se suelte.

5. Presione el botón del adaptador para quitarlo junto con la silla de auto.



- *El adaptador no afecta la instalación de la sillita de auto en el automóvil.*

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

1. Este produto requer manutenção regular para seu correto desempenho. Inspeccione rodas, travas, freios, cintos e juntas para garantir que estejam limpos, seguros e em pleno funcionamento.

2. Se as peças ficarem rígidas ou difíceis de operar, verifique se não é sujeira. Caso continue com dificuldade, tente aplicar um pouco de lubrificante de silicone.

3. Após a exposição a condições úmidas, seque com um pano macio e deixe totalmente aberto em um ambiente arejado. Guarde em local seco.

4. Não deixe na luz solar por períodos prolongados de tempo, alguns tecidos podem desbotar.

*1. Este producto requiere un mantenimiento regular para su correcto funcionamiento. Inspeccione las ruedas, seguros, frenos, correas y juntas para asegurarse de que estén limpias, seguras y en buen estado de funcionamiento.*

*2. Si las partes se vuelven rígidas o difíciles de operar, verifique que no estén sucias. Si continúa teniendo dificultades, intente aplicar un poco de lubricante de silicona.*

*3. Después de la exposición a condiciones húmedas, séquelo con un paño suave y déjelo completamente desplegado en un ambiente cálido. Almacenar en un lugar seco.*

*4. No lo deje a la luz del sol por períodos prolongados, algunas telas pueden desteñirse.*



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---



- Para limpar o carrinho, use um pano úmido com sabão neutro e água morna.
- Nunca use alvejantes, secadoras e ferros de passar.
- Não lavar a seco.
- Secagem vertical.
- *Desinfecte solo con un paño húmedo y detergente neutro.*
- *Nunca use blanqueadores, secadoras ni planchas.*
- *No lavar en seco.*
- *Secado vertical.*

**PT**

## REGISTRE SEU PRODUTO

---

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Poppy P68, Cosco
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

## ATENÇÃO

---

# IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE CARRINHO É DESTINADO PARA CRIANÇAS A PARTIR DE 0 MESES E COM PESO DE ATÉ 15 KG.

**ATENÇÃO:** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

**ATENÇÃO:** ASSEGURE-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE TRAVAMENTO ESTEJAM ACIONADOS ANTES DO USO.

**ATENÇÃO:** NÃO ADICIONE UM COLCHÃO COM ESPESSURA MAIOR QUE 30MM.

**ATENÇÃO:** UTILIZE SEMPRE CINTO DE SEGURANÇA.

**ATENÇÃO:** ESTE CARRINHO DEVE SER UTILIZADO SOMENTE PARA O NÚMERO DE CRIANÇAS PARA O QUAL FOI PROJETADO (1 CRIANÇA)

**ATENÇÃO:** ACIONE OS FREIOS DURANTE O CARREGAMENTO E O DESCARREGAMENTO DE CRIANÇAS

**ATENÇÃO:** NUNCA carregue o moisés pela barra frontal com a criança dentro, ou coloque-o sobre qualquer superfície como uma cama, sofá ou mesa. Risco de queda.

**ATENÇÃO:** INSPECIONE PERIODICAMENTE AS CONDIÇÕES MECÂNICAS DO CARRINHO

DECLARAMOS QUE ACESSÓRIOS QUE NÃO FORAM APROVADOS PELO FABRICANTE NÃO PODEM SER UTILIZADOS

**ATENÇÃO:** NÃO PENDURE NENHUM PESO NA ALÇA DO CARRINHO

**ATENÇÃO:** NÃO PODEM SER UTILIZADOS ACESSÓRIOS NÃO APROVADOS PELO FABRICANTE

**ATENÇÃO:** SEMPRE UTILIZE A TIRA ENTREPERNAS EM COMBINAÇÃO COM O CINTO ABDOMINAL

**ATENÇÃO:** VERIFICAR SE OS DISPOSITIVOS DE FIXAÇÃO

---

DO CESTO PARA BEBÊS OU DA UNIDADE DE ASSENTO ESTÃO CORRETAMENTE ENCAIXADOS ANTES DO USO.

**ADVERTÊNCIA:** ESTE PRODUTO NÃO PODE SER UTILIZADO PARA CORRER OU PATINAR

CARGA MÁXIMA DO CESTO É DE 3 KG

## **GARANTIA**

**PT**

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 6 meses (totalizando 1 ano), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: <https://www.coscokids.com.br/registro>

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Cosco reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida. Validade indeterminada.

Este coche está destinado para niños a partir de 0 meses y con un peso de hasta 15 kg.

**ATENCIÓN:** Nunca deje al niño solo sin la supervisión de un adulto.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que todos los seguros estén activados antes de su uso.

**ATENCIÓN:** No añada un cojín elevador de espesor superior a 30 mm.

**ATENCIÓN:** Utilice siempre cinturón de seguridad.

**PRECAUCIÓN:** Este cochecito debe ser utilizado solamente para el número de niños para el que fue proyectado (1 niño).

**ATENCIÓN:** Accione los frenos durante la carga y la descarga de niños.

La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

**ATENCIÓN:** Inspeccione periódicamente las condiciones mecánicas del coche.

Declaramos que no se pueden utilizar accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.

**ATENCIÓN:** No cuelgue ningún peso en el manillar del coche.

**ATENCIÓN:** No se pueden utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

**ATENCIÓN:** Siempre utilice la tira entrepierna en combinación con el cinturón abdominal.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los dispositivos de fijación de la cesta para bebés o de la unidad de asiento estén correctamente encajados antes del uso.

**ADVERTENCIA:** Este producto no puede utilizarse para correr o patinar.

# ***GARANTÍA***

---

Política de garantía en:

## ***PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO PARA MÉXICO***

***DJGM, S.A. DE C.V.***

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.  
Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202



***PRODUCTO:*** \_\_\_\_\_ ***MARCA:*** \_\_\_\_\_

***MODELO:*** \_\_\_\_\_ ***FECHA DE COMPRA:*** \_\_\_\_\_

***DJGM, S.A. DE C.V. ( DOREL MEXICO ).*** Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

### ***PARA APLICAR LA GARANTÍA:***

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

***CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:***

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

***CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES***

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte,  
C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México,  
Tel. (55) 6719-9202

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
[www.coscokids.com.br/atendimento](http://www.coscokids.com.br/atendimento)



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes/RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir do produto

México:  
Importado por **DJGM, S.A. DE C.V.**  
Gabriel Mancera No. 1041,  
Col. Del Valle, Benito Juárez,  
Ciudad de México, México,  
C.P.:03100  
01 55 67 19 92 02  
R.F.C.: DJG-140305GN9

País de Origen: China

Todos los derechos reservados  
Las ilustraciones pueden diferir del producto